

2010 m. rugsėjo 9 d., ketvirtadienis

Žmogaus teisės Sirijoje, ypač Haythano Al-Maleh byla

P7_TA(2010)0316

2010 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių Sirijoje, ypač dėl Haythano Al-Maleh atvejo

(2011/C 308 E/16)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl Sirijos, ypač į 2005 m. rugsėjo 8 d. rezoluciją dėl politinių kalinių padėties Sirijoje ⁽¹⁾, į 2006 m. birželio 15 d. rezoluciją dėl žmogaus teisių pažeidimų Sirijoje ⁽²⁾, į 2007 m. gegužės 24 d. rezoluciją dėl žmogaus teisių Sirijoje ⁽³⁾ ir į 2009 m. rugsėjo 17 d. rezoluciją dėl Sirijos. Muhannado al-Hassani atvejis ⁽⁴⁾,

— atsižvelgdamas į pranešimą su Europos Parlamento rekomendacija Tarybai dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių asociacijos sutarties tarp Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Sirijos Arabų Respublikos sudarymo, kurį Europos Parlamentas priėmė 2006 m. spalio 10 d.,

— atsižvelgdamas į savo pranešimą dėl žmogaus teisių gynėjams palankių ES politikos priemonių, priimtą 2010 m. birželio 17 d.,

— atsižvelgdamas į 1948 m. paskelbtą Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją,

— atsižvelgdamas į 1966 m. Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą, kurį Sirija ratifikavo,

— atsižvelgdamas į 1975 m. JT konvenciją prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ir baudimą, kurią Sirija ratifikavo 2004 m. rugsėjo 18 d.,

— atsižvelgdamas į 1998 m. paskelbtą Jungtinių Tautų žmogaus teisių gynėjų deklaraciją,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos žmogaus teisių gynėjų gaires,

— atsižvelgdamas į 2008 m. liepos 13 d. Paryžiaus aukščiausiojo lygio susitikimo Viduržemio jūros regiono tema bendrąją deklaraciją,

— atsižvelgdamas į ES vyriausiosios įgaliotinės Catherine Ashton 2010 m. liepos 27 d. deklaraciją dėl žmogaus teisių pažeidimo atvejų Sirijoje,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 122 straipsnio 5 dalį,

A. suvokdamas Europos Sąjungą ir Siriją siejančių politinių, ekonominių ir kultūrinių ryšių svarbą,

B. kadangi Haythaną Al-Maleh, 80 metų amžiaus Sirijos teisininką ir žmogaus teisių specialistą, bendrosios žvalgybos tarnybos pareigūnai suėmė 2009 m. spalio 14 d., jis buvo kalinamas vienutėje iki apklausos, kurią 2009 m. spalio 20 d. atliko karinis prokuroras, ir 2010 m. liepos 4 d. Antrasis karinis Damasko teismas pagal Sirijos baudžiamojo kodekso 285 ir 286 straipsnius nuteisė jį trejus metus kalėti dėl melagingų ir perdėtų naujienų, kurios silpnina nacionalinius jausmus, platinimo, nepaisant to, kad karinių teismų kompetencijai nepriklauso civilių bylų nagrinėjimas,

⁽¹⁾ OL C 193 E, 2006 8 17, p. 349.

⁽²⁾ OL C 300 E, 2006 12 9, p. 519.

⁽³⁾ OL C 102 E, 2008 4 24, p. 485.

⁽⁴⁾ OL C 224 E, 2010 8 19, p. 32.

2010 m. rugsėjo 9 d., ketvirtadienis

- C. kadangi, remiantis teismo proceso stebėjimo misijų, kurias rengė tarptautinės pilietinės visuomenės organizacijos, ataskaitomis H. Al-Maleh teismo proceso metu nebuvo laikomasi tarptautinių nešališkumo standartų, įskaitant teisę į nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą,
- D. kadangi H. Al-Malehas, sergantis artritu, diabetu ir turintis skydliaukės sutrikimų, negauna reguliarios medicininės priežiūros; kadangi jo sveikata 2010 m. vasarą itin pablogėjo,
- E. kadangi kiti žymūs Sirijos žmogaus teisių gynėjai, taip pat ir Muhannadas Al-Hassani ir Ali Al-Abdullah, vis dar laikomi šalies kalėjime,
- F. kadangi H. Al-Maleh teisminis persekiojimas ir nuosprendis pateikus kaltinimus, susijusius su jo viešais pareiškimais apie Sirijos teisinę ir politinę sistemą, o Muhannado Al-Hassani – pateikus kaltinimus, susijusius su jo profesine teisininko veikla, įskaitant jo vykdomą Valstybės saugumo teismo viešai svarstomų bylų stebėseną ir pranešimus apie jas, prilygsta bausmei už teisėtą teisę į žodžio laisvę, nustatytą Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte (TPPTP), kurį Sirija ratifikavo,
- G. kadangi Sirijos valdžios institucijos prieš šalies žmogaus teisių gynėjus nuolat naudoja tokias priemones, kaip priekabiavimas, judėjimo laisvės apribojimas ir savavališki suėmimai; kadangi šie veiksmai nesuderinami su svarbiu Sirijos vaidmeniu regione,
- H. kadangi besitęsiantis Nepaprastosios padėties įstatymo nuostatų taikymas labai trukdo piliečiams veiksmingai naudotis išraiškos, asociacijų ir susirinkimų laisve,
- I. kadangi vis dar turi būti pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Sirijos Arabų Respublikos asociacijos susitarimas; kadangi šio susitarimo pasirašymas Sirijos prašymu atidėtas nuo 2009 m. spalio mėn.; kadangi pagarba žmogaus teisėms yra esminė šio susitarimo dalis,
- J. kadangi Viduržemio jūros regiono valstybių sąjungos šalių partnerystė grindžiama išsipareigojimu visiškai laikytis demokratijos principų, gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, kaip įtvirtinta tarptautinėse žmogaus teisių nuostatose,
1. reiškia savo didelį susirūpinimą Haythano Al-Maleh padėtimi ir ragina Sirijos valdžios institucijas nedelsiant ir besąlygiškai jį išlaisvinti bei visomis aplinkybėmis užtikrinti jo fizinę ir psichologinę gerovę;
 2. ragina Sirijos vyriausybę, vadovaujantis valstybės konstitucija ir atsižvelgiant į tarptautinius šalies išsipareigojimus, persvarstyti visus sąžinės kalinių atvejus ir nedelsiant išlaisvinti visus sąžinės kalinius, įskaitant Muhannadą Al-Hassani, Ali Al-Abdullah, Anourą Al-Bunni ir Kamalą Labwani;
 3. ragina Sirijos valdžios institucijas nutraukti žmogaus teisių gynėjų ir jų šeimų persekiojimą ar priekabiavimą prie jų ir užtikrinti, kad žmogaus teisių gynėjai bei kliūčių ar bauginimų nevaržomai galėtų vykdyti savo veiklą;
 4. ragina Sirijos valdžios institucijas tvirtai laikytis tarptautinių žmogaus teisių standartų ir tarptautinių išsipareigojimų, kuriuos šalis savo noru prisiėmė ir pagal kuriuos užtikrinama nuomonės ir išraiškos laisvė ir teisė į nešališką teismą, ir užtikrinti, kad su sulaikytaisiais būtų gerai elgiamasi ir kad jie nebūtų kankinami ar kitaip žalojami ir kad jiems būtų garantuojama galimybė greitai, reguliariai ir neribotai matytis su savo šeimomis, advokatais ir gydytojais;
 5. ragina Sirijos valdžios institucijas užtikrinti skaidrų teismų sistemos funkcionavimą ir ypač daug dėmesio skirti Aukščiausiojo valstybės saugumo teismo veiklai;

2010 m. rugsėjo 9 d., ketvirtadienis

6. primena savo raginimą atšaukti nepaprastąją padėtį Sirijoje, kuri įvesta prieš daugiau kaip 40 metų;
7. išvelgia, kad dėl numatomo pasirašyti asociacijos susitarimo rasis didelių galimybių spręsti tebesitęsiančių žmogaus teisių pažeidimų klausimus ir stiprinti reformų procesą Sirijoje; ragina Tarybą ir Komisiją visapusiškai pasinaudoti šiuo itin svarbiu svertu priimant dvišalį žmogaus teisių ir demokratijos veiksmų planą, kuriame būtų aiškiai nustatyta, kokios konkrečios pažangos žmogaus teisių srityje jos tikisi iš Sirijos valdžios institucijų;
8. pabrėžia, kad, vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsniu, Parlamentas visais derybų dėl tarptautinių susitarimų etapais turėtų būti visapusiškai informuojamas; taigi ragina Komisiją pateikti Parlamentui diskusijų su Sirijos valdžios institucijomis dėl asociacijos susitarimo pasirašymo padėties ataskaitą;
9. palankiai vertina tęsiamą Europos Sąjungos ir Sirijos dialogą ir tikisi, kad nuolatinės pastangos leis pagerinti ne tik ekonominę ir socialinę (ji jau pagerėjo), bet ir politinę bei žmogaus teisių padėtį Sirijoje;
10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos Komisijos pirmininko pavaduotojai-Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Sirijos Arabų Respublikos vyriausybei ir parlamentui.

Nepakankamai skaidrus procesas ir galimai smerktinas Kovos su klastojimu prekyboje susitarimo (angl. ACTA) turinys

P7_TA(2010)0317

2010 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento pareiškimas dėl nepakankamai skaidraus proceso ir galimai smerktino Kovos su klastojimu prekyboje susitarimo (angl. ACTA) turinio

(2011/C 308 E/17)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnį,

- A. kadangi tebevyksta derybos dėl Kovos su klastojimu prekyboje susitarimo (angl. ACTA),
- B. kadangi pagal Lisabonos sutartį Europos Parlamentas gali dalyvauti taikant bendro sprendimo procedūrą komerciniams klausimams spręsti ir jam užtikrinama teisė susipažinti su derybų dokumentais,
 1. mano, kad siūlomu susitarimu neturėtų būti netiesiogiai derinama ES autorių teisė, patentų ar prekių ženklų teisė. Reikėtų laikytis subsidiarumo principo;
 2. pareiškia, kad Komisija turėtų nedelsiant viešai paskelbti bet kokius dokumentus, susijusių su tebevykstančiomis derybomis;
 3. mano, kad siūlomu susitarimu tinkamam teismo procesui neturėtų būti nustatomi apribojimai ir neturėtų būti menkinamos pagrindinės teisės, kaip antai saviraiškos laisvė ir teisė į privatumą;
 4. pabrėžia, kad ekonomikos ir inovacijų rizika turi būti vertinama prieš nustatant baudžiamąsias sankcijas, kai jau esama civilinių priemonių;